

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia dotyczący części I i II

CZĘŚĆ I

Pomoc kuchenna z przygotowaniem przyjęć okolicznościowych.

Usługi szkolenia zawodowego CPV 80530000-8

Kod zawodu: 941201 Pomoc kuchenna

Liczba godzin: 144 godziny edukacyjne (zegarowe) na uczestnika łącznie z egzaminem

Liczba osób: 8 osób (I grupa)

Termin szkolenia: 24.05.2012 r. – 27.06.2012 r. (I grupa – 8 osób)

Częstotliwość zajęć:

- zajęcia edukacyjne powinny odbywać się w dni powszednie z wyłączeniem sobót, niedziel i dni świątecznych w wymiarze 6 godzin zegarowych dziennie,
- wymagamy, aby po każdym 2 godzinach zegarowych zajęć edukacyjnych przewidziana była przerwa 15-to minutowa,
- przerwy między zajęciami nie pomniejszają wymaganego wymiaru godzin zajęć edukacyjnych w ciągu dnia, tj. 6 godzin zegarowych dziennie.

Miejsce wykonania usługi – miasto Lublin

Szkolenie adresowane jest dla osób uprawnionych, zarejestrowanych w MUP w Lublinie, nie posiadających kwalifikacji zawodowych, poszukujących pracy w gastronomii, które udokumentują brak przeciwwskazań zdrowotnych.

Celem szkolenia jest nabycie wiedzy teoretycznej oraz umiejętności praktycznych w zakresie wykonywania różnych czynności związanych z pracą pomocy kuchennej oraz przygotowywaniem i obsługą przyjęć okolicznościowych.

Zakres szkolenia powinien obejmować w szczególności następujące zagadnienia:

- zasady żywienia i towaroznawstwa;
- zakres zadań pomocy kuchennej;
- przestrzeganie przepisów sanitarnych, bhp i ppoż. obowiązujących w zakładach zbiorowego żywienia;
- przygotowanie i wstępna obróbka (ręczna, mechaniczna i termiczna) artykułów spożywczych, które są używane przez kucharza do sporządzania dań głównych, przystawek, deserów, sałatek, dodatków;
- przygotowanie prostych dań lub dodatków i półproduktów;
- wykończenie, porcjowanie, dekorowanie i estetyczne podawanie posiłków pod nadzorem kucharza;

- zasady organizacji i obsługi przyjęć okolicznościowych;
- warsztaty nakrywania do stołu;
- poznanie najnowszych trendów aranżacji stołów na różnorodne przyjęcia okolicznościowe;
- utrzymanie czystości naczyń, narzędzi oraz zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego, mebli oraz pomieszczeń kuchennych i zaplecza gastronomicznego.

Zamawiający dopuszcza możliwość poszerzenia w/w zakresu szkolenia o inne zagadnienia związane z tematyką szkolenia w ramach w/w liczby godzin.

- Wykonawca zobowiązany jest dostosować zakres szkolenia odpowiednio do identyfikowanego na rynku pracy zapotrzebowania na kwalifikacje.

- W przypadku posiadania certyfikatów jakości usług Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia ich kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.

- Wykonawca zobowiązany jest opracować:
 - program szkolenia, który jest zgodny z wymaganiami określonymi w § 75 ust. 4 rozporządzenia MPiPS z dnia 14 września 2010 r. w sprawie standardów i warunków prowadzenia usług rynku pracy (Dz. U. Nr 177, poz. 1193 z późn. zm.) oraz opracować go z wykorzystaniem standardów kwalifikacji zawodowych i modułowych programów szkoleń zawodowych, dostępnych w bazach danych prowadzonych przez ministra właściwego do spraw pracy (www.standardyiszkolenia.praca.gov.pl).

- W ramach realizacji zamówienia wymaga się przeprowadzenia egzaminu niezbędnego do uzyskania kwalifikacji potwierdzonych dokumentem wydawanym przez uprawnioną do tego instytucję, stanowiącego część programu szkolenia i jest wliczonego do ogólnej liczby godzin przewidzianych do realizacji szkolenia.

- Wymaga się, aby w szkoleniu przeważały zajęcia praktyczne.

- Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie informacji o sposobie organizacji zajęć praktycznych określonych w programie szkolenia.

- Wykonawca zapewnia każdemu uczestnikowi szkolenia na zajęciach praktycznych możliwość dostępu do stanowiska pracy łącznie z możliwością używania wszelkiego rodzaju sprzętu kuchennego oraz surowców używanych do przygotowania różnego rodzaju posiłków.

- Uczestnicy szkolenia przy pomocy osób sprawujących nad nimi nadzór muszą wykonywać wszystkie zadania zgodnie z programem szkolenia. W przypadku podziału grupy na mniejsze grupy szkoleniowe **Wykonawca musi zapewnić nadzór dla każdej z grup.**

- Wykonawca gwarantuje dostosowanie ilości i jakości pomieszczeń oraz wyposażenia w sprzęt i pomoce dydaktyczne do potrzeb realizacji przedmiotu zamówienia, z uwzględnieniem bezpiecznych i higienicznych warunków realizacji szkolenia.

- Wykonawca ma dysponować pomieszczeniami oraz sprzętem i wyposażeniem adekwatnymi do wielkości grupy kursowej niezbędnymi do realizacji przedmiotu zamówienia.

- Wymagania w zakresie BHP musi spełniać również zaplecze socjalne i sanitariaty.
- Wykonawca zobowiązuje się do zabezpieczenia każdego uczestnika szkolenia na zajęciach praktycznych w odzież ochronną odpowiadającą wymogom zakresu BHP na danym stanowisku pracy.
- Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie miejsca odbywania zajęć teoretycznych oraz miejsca odbywania zajęć praktycznych.
- Szkolenie powinno być przeprowadzone przez kadrę posiadającą kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie niezbędne do wykonania zamówienia, dostosowane do zakresu szkolenia.
- W sytuacji kiedy osoba wykazana w kadrze podstawowej nie będzie mogła przeprowadzić zaplanowanych zajęć z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, będzie mogła być zastąpiona przez osobę z kadry rezerwowej, po uprzednim pisemnym zgłoszeniu takiej zamiany Zamawiającemu.
- Wykonawca zapewnia i przekazuje na własność, za pokwitowaniem na początku szkolenia bądź na bieżąco zgodnie z realizowanym tematem zajęć:
 - materiały biurowe – co najmniej notatnik lub zeszyt, długopis, zakreślacz, segregator lub teczka,
 - skrypty tematyczne spójne z zakresem szkolenia (z podaniem zawartości, źródeł opracowania, autora, daty opracowania),
 - jeden podręcznik tematycznie związany z treścią szkolenia (z podaniem tytułu, autora, roku wydania).
- Wymaga się od Wykonawcy, aby po zakończonym szkoleniu przeprowadził egzamin umożliwiający ocenę poziomu opanowania wybranych kwalifikacji zawodowych w obrębie zawodu: pomoc kuchenna - kod zawodu: 941201, zgodnie z § 7 i 8 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 03.02.2006 r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (Dz. U. Nr 31, poz. 216).
 Powyższy egzamin stanowi część programu szkolenia i jest wliczony do ogólnej liczby godzin przewidzianych do realizacji szkolenia.
 - **Wykonawca zobowiązany jest do wydania uczestnikom szkolenia, po pozytywnym jego ukończeniu:**
 - a) zaświadczenia potwierdzającego ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji zgodnie z § 75 ust. 3 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 września 2010 r. w sprawie standardów i warunków prowadzenia usług rynku pracy (D. U. Nr 177, poz. 1193 z późn. zm.), zawierającego:
 - numer z rejestru ,
 - imię i nazwisko oraz numer PESEL uczestnika szkolenia,
 - a w przypadku cudzoziemca numer dokumentu stwierdzającego tożsamość,
 - nazwę instytucji szkoleniowej przeprowadzającej szkolenie,

- formę i nazwę szkolenia,
- okres trwania szkolenia,
- miejsce i datę wydania zaświadczenia lub innego dokumentu potwierdzającego ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji,
- tematy i wymiar godzin edukacyjnych,
- podpis osoby upoważnionej przez instytucję szkoleniową przeprowadzającej szkolenie,

b) zaświadczenia zgodnego ze wzorem zaświadczenia zawartym w rozporządzeniu Ministra Edukacji i Nauki z dnia 3 lutego 2006 r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (DZ. U. Nr 31, poz. 216) - Załącznik Nr 2 do rozporządzenia.

- Wykonawca zobowiązany jest do opracowania anonimowej ankiety dla uczestników szkolenia służącej do oceny szkolenia, a po zakończeniu szkolenia do przekazania Zamawiającemu wyników badania opinii uczestników szkolenia.

- Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu szkolenia stanowiącej:

- ✓ dziennik zajęć edukacyjnych zawierający tematy i wymiar godzin zajęć edukacyjnych oraz imienną listę obecności zawierającą: imię, nazwisko i podpis uczestnika szkolenia na każdej godzinie zajęć edukacyjnych,

- ✓ protokół i karty ocen z okresowych sprawdzianów efektów kształcenia, jeżeli zostały przeprowadzone oraz egzaminu końcowego,

- ✓ rejestr wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji, zawierający: numer, imię i nazwisko oraz numer PESEL uczestnika szkolenia, a w przypadku cudzoziemca numer dokumentu stwierdzającego tożsamość, oraz nazwę szkolenia i datę wydania zaświadczenia.

- Wykonawca zobowiązany jest do ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków uczestników szkolenia, **wskazanych przez Zamawiającego:**

a) w przypadku, kiedy uczestnicy szkolenia nie posiadają z tytułu uczestnictwa w szkoleniu prawa do stypendium w rozumieniu ustawy z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy,

b) w przypadku, kiedy uczestnikom szkolenia przysługuje stypendium, o którym mowa w art. 41 ust. 3b w/w ustawy.

- Wykonawca zobowiązany jest zapewnić **nadzór wewnętrzny** służący podnoszeniu jakości prowadzonego szkolenia.

W ramach nadzoru wewnętrznego Wykonawca zobowiązuje się do:

- bieżącego kontaktu osoby wskazanej do sprawowania nadzoru wewnętrznego z uczestnikami szkolenia (minimum 1 raz dziennie w trakcie przerw),

- minimum jednej udokumentowanej wizytacji zajęć edukacyjnych w ciągu tygodnia.

- Wymaga się od Wykonawcy zaangażowania w pozyskiwanie miejsc pracy dla przeszkolonych osób. Za minimalne zaangażowanie Zamawiający uzna zamieszczenie na stronie internetowej Wykonawcy informacji promującej osoby (bez zamieszczania danych osobowych tych osób), które ukończyły szkolenie z zaznaczeniem, że zostało ono zorganizowane na zlecenie MUP w Lublinie oraz przesłanie tej informacji e-mailem bądź drogą listową do potencjalnych pracodawców – minimum 4 pracodawców.

- Wykonawca zobowiązuje się do szczegółowego udokumentowania działalności promocyjnej na rzecz zatrudniania absolwentów kursu po zakończeniu szkolenia.
- W przerwach między zajęciami edukacyjnymi Wykonawca zobowiązany jest zapewnić uczestnikom szkolenia serwis kawowy (kawa, herbata, woda mineralna, drobne ciastka).

CZEŚĆ II

Eksplatacja urządzeń elektroenergetycznych do 1 kV

CPV 80530000-8	Usługi szkolenia zawodowego
Kod zawodu:	741207 – elektromonter (elektryk) zakładowy 741101 – elektromonter instalacji elektrycznych
Liczba godzin:	30 godzin edukacyjnych (zegarowych) – na uczestnika (łącznie z egzaminami)
Liczba osób:	12 (I grupa)
Termin szkolenia:	24.09.2012r.- 28.09.2012r. /I grupa - 12 osób/

Częstotliwość zajęć:

- zajęcia edukacyjne powinny odbywać się w dni powszednie z wyłączeniem sobót, niedziel i dni świątecznych w wymiarze 6 godzin zegarowych dziennie,
- wymagamy, aby po każdych 2 godzinach zegarowych zajęć edukacyjnych przewidziana była przerwa 15-to minutowa,
- przerwy między zajęciami nie pomniejszają wymaganego wymiaru godzin zajęć edukacyjnych w ciągu dnia , tj. 6 godzin zegarowych dziennie.

Miejsce wykonania usługi – miasto Lublin

Szkolenie adresowane jest do osób uprawnionych zarejestrowanych w Miejskim Urzędzie Pracy w Lublinie, z wykształceniem elektrycznym lub pokrewnym.

Celem szkolenia jest nabycie uprawnień do zajmowania się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci elektroenergetycznych.

Zakres szkolenia obejmuje wymaganą wiedzę niezbędną do uzyskania potwierdzenia posiadanych kwalifikacji z zakresu eksploatacji urządzeń, instalacji i sieci elektroenergetycznych o napięciu nie wyższym niż 1 kV, określoną rozporządzeniem MGPiPS z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. Nr 89, poz. 828 i Nr 129, poz. 1184 oraz z 2005 r. Nr 141, poz. 1189).

Zamawiający dopuszcza możliwość poszerzenia w/w zakresu szkolenia o inne zagadnienia związane z tematyką szkolenia w ramach w/w liczby godzin.

- Wykonawca zobowiązany jest dostosować zakres szkolenia odpowiednio do identyfikowanego na rynku pracy zapotrzebowania na kwalifikacje.
- W przypadku posiadania certyfikatów jakości usług Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia ich kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.
- Wykonawca zobowiązany opracować:
 - program szkolenia, który jest zgodny z wymaganiami określonymi w § 75 ust. 4 rozporządzenia MPiPS z dnia 14 września 2010 r. w sprawie standardów i warunków prowadzenia usług rynku pracy (Dz. U. Nr 177, poz. 1193 z późn. zm.) oraz rozporządzeniem MGPIPS z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. Nr 89, poz. 828 i Nr 129, poz. 1184 oraz z 2005 r. Nr 141, poz. 1189).
 Opracowanie programu szkolenia powinno nastąpić z wykorzystaniem standardów kwalifikacji zawodowych i modułowych programów szkoleń zawodowych, dostępnych w bazach danych prowadzonych przez ministra właściwego do spraw pracy (www.standardyiskolenia.praca.gov.pl).
- W ramach realizacji zamówienia wymaga się przeprowadzenia egzaminów niezbędnych do uzyskania kwalifikacji lub uprawnień potwierdzonych dokumentami wydawanymi przez uprawnione do tego instytucje, stanowiącego część programu szkolenia i wliczonego do ogólnej liczby godzin przewidzianych do realizacji szkolenia.
- Wymaga się od Wykonawcy przedstawienia w ofercie sposobu organizacji zajęć praktycznych określonych w programie szkolenia.
- Wykonawca gwarantuje dostosowanie ilości i jakości wyposażenia dydaktycznego i pomieszczeń do potrzeb szkolenia, z uwzględnieniem bezpiecznych i higienicznych warunków realizacji szkolenia.
- Wykonawca ma dysponować wyposażeniem dydaktycznym i pomieszczeniami do potrzeb szkolenia, adekwatnymi do ilości uczestników szkolenia spełniającymi wymagania obowiązujących przepisów prawa w zakresie bezpiecznych i higienicznych warunków pracy i nauki.
- Wymagania w zakresie BHP musi spełniać również zaplecze socjalne i sanitariaty.
- Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie miejsca odbywania zajęć teoretycznych oraz miejsca odbywania zajęć praktycznych.
- Szkolenie powinno być przeprowadzone przez kadrę posiadającą kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie niezbędne do wykonania zamówienia, dostosowane do zakresu szkolenia.

W sytuacji kiedy osoba wykazana w kadrze podstawowej nie będzie mogła przeprowadzić zaplanowanych zajęć z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, będzie mogła być zastąpiona przez osobę z kadry rezerwowej, po uprzednim pisemnym zgłoszeniu takiej zamiany Zamawiającemu.

- Wykonawca zapewnia i przekazuje na własność, za pokwitowaniem na początku szkolenia bądź na bieżąco zgodnie z realizowanym tematem zajęć:
 - materiały biurowe – co najmniej notatnik lub zeszyt, długopis, zakreślacz, segregator lub teczka,
 - skrypty tematyczne spójne z zakresem szkolenia (z podaniem zawartości, źródeł opracowania, autora, daty opracowania),
 - jeden podręcznik adekwatny do treści szkolenia (z podaniem tytułu, autora, roku wydania).

- Wykonawca zobowiązuje się, po zakończonym szkoleniu, do przeprowadzenia:
 - a) egzaminu umożliwiającego ocenę poziomu opanowania wybranych kwalifikacji zawodowych w obrębie zawodu: elektromonter instalacji elektrycznych (kod zawodu 741101), zgodnie z § 7 i 8 rozporządzenia Ministra Edukacji i Nauki z dnia 03.02.2006 r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (Dz. U. Nr 31, poz. 216),

 - b) egzaminu kwalifikacyjnego przed komisją SEP, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28.04.2003r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. Nr 89 poz. 828 z późn. zm.) w celu wydania świadectwa kwalifikacji – uprawniającego do zajmowania się eksploatacją urządzeń, instalacji sieci na stanowisku eksploatacji (pod warunkiem pozytywnego zdania egzaminu kwalifikacyjnego).
 Powyższe egzaminy stanowią część programu szkolenia i są wliczone do ogólnej liczby godzin przewidzianych do realizacji szkolenia.

• **Wykonawca zobowiązany jest do wydania uczestnikom szkolenia, po pozytywnym jego ukończeniu:**

- a) zaświadczenia potwierdzającego ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji, zgodnie z § 75 ust. 3 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 września 2010 r. w sprawie standardów i warunków prowadzenia usług rynku pracy (Dz. U. Nr. 177, poz. 1193 z późn. zm.), zawierającego:
 - numer z rejestru;
 - imię i nazwisko oraz numer PESEL uczestnika szkolenia, a w przypadku cudzoziemca numer dokumentu stwierdzającego tożsamość;
 - nazwę instytucji szkoleniowej przeprowadzającej szkolenie;
 - formę i nazwę szkolenia;
 - okres trwania szkolenia;
 - miejsce i datę wydania zaświadczenia lub innego dokumentu potwierdzającego ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji;
 - tematy i wymiar godzin zajęć edukacyjnych;
 - podpis osoby upoważnionej przez instytucję szkoleniową przeprowadzającą szkolenie,

- b) zaświadczenia zgodnego ze wzorem zaświadczenia zawartym w rozporządzeniu Ministra Edukacji i Nauki z dnia 3 lutego 2006 r. w sprawie uzyskiwania i uzupełniania przez osoby dorosłe wiedzy ogólnej, umiejętności i kwalifikacji zawodowych w formach pozaszkolnych (Dz. U. Nr 31, poz. 216) - załącznik Nr 2 do rozporządzenia;

c) świadectwa kwalifikacyjnego zgodnego ze wzorem świadectwa stanowiącym załącznik do rozporządzenia MGiP z dnia 20 lipca 2005 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci (Dz. U. z 2005 r. Nr 141, poz. 1189).

- Wykonawca zobowiązany jest do opracowania wzoru anonimowej ankiety dla uczestników szkolenia służącej do oceny szkolenia, a po zakończeniu szkolenia do przekazania Zamawiającemu wyników badania opinii uczestników szkolenia.
- Wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia dokumentacji przebiegu szkolenia stanowiącej:
 - a) dziennik zajęć edukacyjnych zawierający tematy i wymiar godzin zajęć edukacyjnych oraz imienną listę obecności zawierającą: imię, nazwisko i podpis uczestnika szkolenia na każdej godzinie zajęć edukacyjnych,
 - b) protokół i karty ocen z okresowych sprawdzianów efektów kształcenia, jeżeli zostały przeprowadzone oraz egzaminu końcowego,
 - c) rejestr wydanych zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji zawierającego: numer, imię i nazwisko, numer PESEL uczestnika szkolenia, a w przypadku cudzoziemca numer dokumentu stwierdzającego tożsamość, oraz nazwę szkolenia i datę wydania zaświadczenia.
- Wykonawca zobowiązany jest do ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków uczestników szkolenia, **wskazanych przez Zamawiającego**:
 - a) w przypadku, kiedy uczestnicy szkolenia nie posiadają z tytułu uczestnictwa w szkoleniu prawa do stypendium w rozumieniu ustawy z dnia 20 kwietnia 2004r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy,
 - b) w przypadku, kiedy uczestnikom szkolenia przysługuje stypendium, o którym mowa w art. 41 ust. 3b w/w ustawy.
- Wykonawca zobowiązany jest zapewnić nadzór wewnętrzny służący podnoszeniu jakości prowadzonego szkolenia. W ramach nadzoru wewnętrznego Wykonawca zobowiązuje się do:
 - bieżącego kontaktu osoby wskazanej do sprawowania nadzoru wewnętrznego z uczestnikami szkolenia (minimum 1 raz dziennie w trakcie przerw),
 - minimum jednej udokumentowanej wizytacji zajęć edukacyjnych w ciągu tygodnia.
- Wymaga się od Wykonawcy zaangażowania w pozyskiwanie miejsc pracy dla przeszkolonych osób. Za minimalne zaangażowanie Zamawiający uzna zamieszczenie na stronie internetowej Wykonawcy informacji promującej osoby (bez zamieszczania danych osobowych tych osób), które ukończyły szkolenie z zaznaczeniem, że zostało ono zorganizowane na zlecenie MUP w Lublinie oraz przesłanie tej informacji e-mailem bądź drogą listową do potencjalnych pracodawców – minimum 4 pracodawców.
- Wykonawca zobowiązuje się do szczegółowego udokumentowania działalności promocyjnej na rzecz zatrudniania absolwentów kursu po zakończeniu szkolenia.
- W przerwach między zajęciami edukacyjnymi Wykonawca zobowiązany jest zapewnić uczestnikom szkolenia serwis kawowy (kawa, herbata, woda mineralna, drobne ciastka).